

Re: What's the difference between searching and searching?

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2005-01/0831.html>

From: Paul Blay (ranma_at_saotome.demon.co.uk)

Date: 01/26/05

Date: Wed, 26 Jan 2005 22:43:59 -0000

<jim_breen@hotmail.com> wrote ...

> Paul Blay <ranma@saotome.demon.co.uk> dixit:

>> \$BC5\$9!JM_7\$\$\$\$b\$N\$r!K!V<Z2H\$rC5\$9!""?&\$rC5\$9!"JuC5\$7!W (B

>> \$BA\9!J8+\$(.J\$/J\$C\$?b\$N\$r!K!VLB;R\$rA\9!"HH?M\$rA\9!""H85A\7!W (B

>

>>Now how much salt you want to take with the above it up to you.

>

> With about as much salt as I take Whirred's reported spelling

> errors when I select "en-au", and then use "ize" endings.

> According the Deep Thinkers Of Seattle, Australians must use

> "ise".

Well what I do know is that I've just been playing a computer game that uses \$BC5\$9 (B most of the time but \$BA\9 (B sometimes. IIRC it used \$BA\9 (B to refer to searching for someone('s home base) when they had given their tail the slip.

>>One entry which I think deserves more differentiation is

>> \$B;W\$& (B(P); \$BA[\$& (B \$B!Z\$*\$b\$&![(B (v5u) to think; to feel

>>I think most reading here will know the difference between those

>>two.

>

> Interesting. I'm clearly not in the "most reading here" cohort.

Darn. You go and say that and I lose all confidence that I actually know anything.

> Neither \$B9-<-1q (B nor \$BBg<-NS (B differentiates. The \$B9-<-1q (B entry begins:

>

> \$B\$*\$b!&\$&!Z;W\$&!&A[\$&!&21\$&!&G0\$&![%*%b%U (B

>

> Now there's a smorgasbord indeed. \$BBg<-NS (B is a bit constrained, with:

>

> \$B\$*\$b!&\$& (B \$B%*%b%U (B [2] \$B!Z;W\$&!&A[\$&![(B \$B!JF0%o8^!N%O;M!O!K (B

>

sci.lang.japan: Re: What's the difference between searching and searching?

- > *Neither offers any differentiation in the explanation of the verb.*
- >
- > *Kenkyusha GG5 solves it neatly by omitting \$BA[\$& (B entirely.*
- >
- > *Can you offer examples of the differentiation?*

Well it's far from a hard and fast rule but I have the definite impression that when \$BA[\$& (B is used it there is significant tendency to the 'feeling' meaning and to emotionally significant contexts.

For example the four ' \$BA[\$& (B' examples in WWWJDIC.

\$B@oF.\$K7H\$okJ<;N\$?\$A\$O@oF.\$,;_s\$G\$\$\$k\$H\$-\$K9%\$s\$G!"J?2:L5;v\$J;~Be\$rA[\$\$JV\$9!# (B
Combat soldiers during peaceful moments like to reminisce of their halcyon days.

\$B\$3\$3\$G7/\$K2q\$*\$&\$H\$O!"L4\$K\$bA[\$o\$J\$+\$C\$?!# (B
Little did I dream that I should see you here.

\$B%j%C%/\$H%-%c%m%k\$O\$F's%v7nA0\$KJL\$1\$?\$,!"%j%C%/\$NJ}\$O\$\$\$^@\$KH`=w\$rA[\$\$B3\$1\$F\$\$\$k!# (B
Rick and Carol broke up two months ago, but he's
still carrying a torch for her.

\$B;d\$O\$"J\$?\$N\$3\$H\$r!"\$\$\$\$\$bA[\$C\$F\$\$\$^\$9!# (B
I think of you all the time.

So now I'm just waiting for somebody to tell me I'm an idiot.